



FEDERATIUNEA

Diurnalu politicu, literariu, comercialu si economicu.

Va esi Marti-a, Joi-a, Sambet'a si Dominec'a, demaneti'a.

Pretulu de Prenumeratiune:
 Pre trei lune . . . 4 fl. v. a.
 Pre siese lune . . . 7 fl. 50 cr.
 Pre anulu intregu. . . 15 fl.

Pentru Romani'a:
 4 galb. pre anu, — 2 galb. pre 1/2
 de anu, — si 1 galb. pre 1/4 de anu.

Pentru Insertiuni:
 10 cr. de linia, si 30 cr. taps'a tim-
 bure pentru fiesce care publicati-
 une separat. In Loculu deschisu
 20 cr. de linia
 Unu esemplariu costă 10 cr.

Locuint'a Redactorului:
 si
 Cancelari'a Redactiunii:
 e in
 Strata Morariloru Nr. 13.

Articole nefrancate nu se voru
 decatu numai de la corespun-
 denta regulari si „Federatiunii“
 si nici tramisi si nepublicati se
 voru arde.

Pest'a, 19/31 opt. 1868.

Romani'a si era-si Romani'a! Tare li jace in
 te unguriloru acesta tiera pacinica, care innain-
 ta cu pasi rapedi pre calea progresului. In revist'a
 analistica d'in nrulu trecut, presintaramu estrai-
 tu unui articolu aparutu in nrulu de alaltaeri alu
 jurnalului guvernamentale „Pesti Napló“, si eri ne
 felicitaramu in diurnalulu numitu cu altu articolu
 intitulatu „Ungari'a si Romani'a.“ In acestu articolu,
 la guvernamentale respingandu de la sine tote vi-
 vilitate de o Unguri'a pana la marea negra, vine a ni
 pune „ca suculu politiceii unguresci este pacea, si ca
 guvernulu care ar' periclită pacea, ar' periclită cele
 mai momentose interese a le unguriloru; pentru ca
 numai pacea pote supleni poterile storse de guver-
 nentele cele rele d'in trecut, numai pacea pote desvoltă
 institutiunile liberali a le Ungariei, numai in pace
 pote inflori starea ei materiale, si numai in pace
 pote se corespunda Ungari'a frumosei si marei sale
 misiuni.“ Si acesta misiune — dice mai departe
 P. N. — nu este alt'a, de catu a intari fundamentulu
 libertatei, a plantă binecuvantările civilisatiunei pre
 acestu pamentu care-lu numinu patri'a nostra fru-
 mosa si mare, si a pune stavila elementului barbaru,
 care de la media-nopte amenintia Europ'a. In acesta
 misiune poporulu Romaniei ni este sotiu atatu in
 totu catu si in gloria. Misiunea nieste de o potrivă
 ca si situatiunea, pentru ca ambii suntem incungiu-
 rati de natiuni straine, si atatu Ungari'a catu si Ro-
 mani'a numai atunci voru potè corespunde misiunei
 lor, daca se voru desvoltă liberu si independinte
 intre fruntariile lor. In urm'a acestor'a — mai dice
 P. N. — programulu nostru (alu unguriloru) nu pote
 fi altulu de catu a pastră vecinatate buna (cu roma-
 ni) si de a ne spriginu imprumutatu unulu pre altu-
 lu, a ni innaintă imprumutatu comericiulu, a merge
 mana in mana prototindenea, unde interesele mari a
 Europei avizeza poporele la solidaritate.

Dara altmintrea cugeta diplomatiei de la „Ro-
 manulu“ — continua P. N. Chiamarea lor ar' fi a
 versa ideele de libertate in anim'a natiunei lor, a
 face ordine constitutiunale si a-si desvoltă natiunea
 prin sciintie. Dar' pentru tote aceste lucruri mari si
 nobile barbatii guvernului romanu de acum nu sunt
 capabili, si pentru ca se-si acopere slabitiunea lor,
 si indrepta atentiunea natiunei in afara, pentru ca se
 nu vedea nefericirile d'in intru, agiteza natiunea, pen-
 tru ca se nu pota cugetă liberu; ei orbescu natiunea
 cu unu venitoriu fantasticu, pentru ca se nu vedea
 ce se intempla cu ea si in pregiurulu ei.

„Standu lucrurile asiè, intreba apoi P. N., mi-
 rarare este ca diplomati'a bucurescena nu afla la un-
 guri neci intr'o cestiune prevenirea si increderea,
 care a esperiat'o si o esperieza guvernulu serbescu?
 Si dupa aceste-a, mai amintindu odata de misiunea
 comune, ce ar avè romani cu ungurii, diurnalulu
 guvernamentale inchiae sprimandu-si sperarea, „ca
 unu partitu adevratu patrioticu d'in Romani'a va
 demonstra lunei, cumca Romani'a intr'adeveru e capa-
 bile a corespunde marei misiuni, care i-a incredin-
 tiat'o Europ'a.“

Considerandu mai de aproape cele insfrate pana
 aci, ti-ar' veni a crede, ca foi'a guvernamentale un-
 guresca a facutu unu pasiu de apropiare de calea
 adevrului, si ca acestu pasiu, de si forte mititelu,
 totu-si merita tota atentiunea nostra. — Ni se spune
 adecă, ca misiunea unguriloru ar' fi „consolidarea
 libertatei“ si tot-odata se adauge ca misiunea Un-
 gariei este comune cu a Ungariei. Si noi am crede pre cu-
 rentu foiei guvernamentale unguresci, ca toti ungurii
 sunt de acest'a parere si convingere, daca am potè nu-
 meră numai bataru una fapta, care se ne demustre, ca

ungurii s'au luptatu si se lupta pentru asemenea progra-
 mu, ca celu semnalatu mai susu. Inse fiindu ca tote
 faptele unguriloru dovedescu contrariulu, suntemu
 forte departe de a jură in cuvintele lui „P. Napló.“
 Si fiindca ni se vorbesce de desvoltarea „libertatii in
 pace“, indrumamu pre domni diplomati de la „P.
 Napló“ la memoriulu d'dloru Kossuth, Klapka si Teleki,
 care-lu presentara acesti domni fostulu domnu alu
 Romaniloru si care lu-publicamu mai la vale, ro-
 gandu pre amintiti domni diplomati, se bivoiesca a
 asemenea libertatea despre care vorbiau acei domni
 atunci-a, cu libertatea cum o traducu ungurii in fapte
 asta-di, candu sunt la putere, — si a ni spune apoi:
 care d'in aceste-a „libertati“ au susceptu ungurii in
 programulu lor si voiescu s'o desvolte, — ca-ci noi,
 Dieu, d'in atate-a „libertati unguresci“ nu scim
 ce se mai credemu, candu audimu si pre
 „Pesti Napló“ vorbindu despre „libertate“! Se
 nu intortocamu conceptele cele mai chiari, dom-
 niloru diplomati unguresci! „Libertatea dvostra“
 se traduce prin faptele dvostre in romanesce cu „ar-
 bitriu“, „neconsiderare“, „despretiu“, „ura“ si „ape-
 sare“ a acelu alalte natiuni. Si pentru asemenea-a
 „libertate“ dora nu veti potfi ca se se insufletiesca
 aceste natiuni neconsiderate, nerespectate, despre-
 tiuite si apesate? Dora nu veti potfi ca pentru ase-
 menea „libertate unguresca“ se se insufletiesca chiaru
 si barbatii guvernului Romaniei, atunci candu sciu,
 ca cea mai numerosa natiune asiè tractata o consti-
 tuescu fratii loru cei mai de aproape de pre globulu
 pamentului?

Si domni de la „Pesti Napló“ totu-si poftescu
 si asemenea lucru, si de aci apoi urmeza tote especto-
 rările loru contra barbatiloru de statu, cari stau
 asta-di la guvernulu Romaniei libere. Daca guvernulu
 Romaniei ar' grabi a presentă guvernului d'in Bud'a-
 Pest'a cutare adresa de consentimentu si multemire
 pentru ca vocea natiunei romane d'in Transilvani'a
 nu se ia neci intr'o socotintia, pentru ca se trateza
 de tier'a si de interesele Rloru fara de scirea lor, pen-
 tru ca natiunea romana este batjocurita in Transil-
 vani'a ca si in Ungari'a, si pentru ca barbatii natiu-
 nei romane sunt trasi in judecata pentru manifesta-
 rea convingeriloru loru politice, — atunci „Pesti
 Napló“ ar' fi multemitu cu guvernulu Romaniei
 si cu diurnalistic'a natiunale d'in Romani'a, —
 atunci „Pesti Napló“ ar' lauda guvernulu ro-
 manu, pote mai multu de catu pre — guvernulu
 serbescu, Ec' asiè avemu se intielegemu espectora-
 tiunile lui Pesti Napló. Diplomatiei unguresci vreu se
 calce in petiore si regulele nestramutabile a le na-
 turei, si vedindu ca li este cu nepotintia, apoi recurgu
 la mediulocele folosite de toti acei-a, cari n'au in ca-
 trău. Astufeliu ni se presinta d'in partea loru articuli,
 ca celu de care ne intretienuramu. Inse prin asemeni
 apucaturi nu voru potè recli sangele fratiescu. Roma-
 nii si-cunoscu misiunea, de buna sama ca si ungurii,
 si intempina pre fie cine asiè precum sunt ei intem-
 pinati; acestui adevru se se conforme diplomatiei un-
 guresci!

Memorandulu esiliatiloru magiari presentatu principelui Cuza.

Monsiorenore.

Cu cea mai firma incredere in inalt'a intielepiciune a
 Altetiei Vostre ne adresamu la Ea. — Ace'a ce ne inspira
 asta incredere este acea judecata solida, acelu tactu admira-
 bile, calitate distinctiva a mariloru omeni de Statu, de cari
 Alteti'a Vostra a datu probe in timpulu crisei anului trecut,
 acelu patriotismu totu atatu de energicu, pe catu si luminatu,
 care in imprejurările cele mai anevoioase a sciutu se merite
 respectulu si simpatie Europei.

Principele, care a intielesu atatu de bine adoveratele
 interese si tote cerintiele situatiunei sale in trecut, nu le va
 aci necunosce in viitoriu.

Singuri represintantii adevrati ai patriei nostre, ge-
 mendu sub apasarea straina, potemu se vorbimu Altetiei
 Vostre cu anima deschisa, cu deplina convingere de a fi intie-
 lesi si primiti intr'unu modu favorabile. Potemu areta valorea
 identitatei aspirariloru si intereselor nostre cu ale Altetiei
 Vostre, prin urmare solidaritatea ambelor nostre cause si,
 ca corolariu, securanti'a ce resulta d'in intielegerea cea mai
 cordiale, d'in aliantia cea mai intima intre Principatele unite
 si Ungari'a in tote imprejurările presinti si viitorie.

S'ar' potè ore pune in indouciela ca, Moldovalacii si Un-
 gurii, nu vomu fi purure destinati a intelni, pretotindeni in
 lume, acelea-si simpatii si acelea-si ure, acei-a-si partisani si
 acei-a-si inemici? — Istori'a Europei de la 1848 pana in di-
 lele nostre da o proba despre acesta, fara ca se fia nevoie d'a
 ne duce mai departe.

Principe! Austri'a, acesta inemica de morte si neimpa-
 cata a Ungariei, nu s'a arstatu ea ore totu deuna d'o potrivă
 ostile acestei june tieri (Romani'a), chiamata la atatu de fru-
 mose destinate si care v'a alesu de capu? Nu s'a opusu ea ore
 intr'unu modu statoricu libere manifestari a dorintieloru
 acestei tieri, vietiei sale natiunale si politice, desvoltarei pro-
 speritatei si puterii sale? A incetatu ea vr'o data d'a conspi-
 ra contra acelei mari ideie a Unirei? contra actualu sublime
 alu numirei Vostre in unanimitate de catra ambele Camere?
 ca-si nobileloru vostre silintie pentru a inapoiă tieriei in des-
 voltare si buna-stare ce'a ce ea V'a datu in incredere?

Pretotindeni unde nasce pentru Alteti'a Vostra unu
 opstaculu, o nenorocire, o primejdie in intru seu in afara, ga-
 siti man'a ei. Toti inemicii Vostri, mari seu mici, au avanta-
 giulu d'a fi patronati de ea.

Engliter'a s'a potutu lasă cate odata a fi ratecita prin
 dorinti'a sa d'a servi interesele Portei Otomane, dar' ea a
 avutu pentru Alteti'a Vostra sincere aventuri de simpatie, si
 in cele d'in urma ea n'a recusat a Ve face justitie.

Rusi'a, cu tota politic'a sa adesea cotropitoria, fu atrasa
 in privinti'a Vostra, de prestigiulu si marea si generos'a poli-
 tica a Franciei, acestu puternicu spriginu alu tuturoru cause-
 loru drepte si civilisatorie.

Turci'a, naturalmente gelosa de prerogativele vechime
 ei suserane, totu-si in cele d'in urma s'a impacatu de buna
 credintia cu vointi'a Principatelor Dunarene, manifestata cu
 o atatu de miratu unanimitate, si poterica prin aprobarea in-
 tregi Europe civilisate.

D'intre tote poterile, Austri'a singura fu acei-a care
 n'a slabitu nici una-data in ostilitate sa contra Romaniloru.
 Singura a combatutu ne incetatu interesele Vostre cele mai
 sante si dorintiele Vostre cele mai legiuite.

Austri'a, subiectu alu urei unanime a tuturoru poporatiu-
 niloru, supuse sceptrului seu, este inemica cea mai impacata
 a totu ce pote aduce veciniloru sei unu germen de desvolta-
 re si de prosperitate.

Ori ce guvernulu onestu trebuie necesariamente se o nelin-
 nestesca.

Neasistandu decatu prin putere si prin impilare, ea nu
 si-va potè mantienè influinti'a in Europ'a, decatu patronandu
 pretutindeni unu regime analogu cu alu seu.

Nimicu mai cu sema n'ar' pota-o compromite mai gravu
 si se amenintie mai primejdiosu esistinti'a sa, decatu buna sta-
 rea, stabilita la portile sale.

O vedemu muncindu.

Ca putere Germana, nu este ea ere adversari'a cea mai
 statornica a tuturoru dorintieloru Germaniei si a tuturoru
 incercariloru ei de reforma?

Ca putere italiana, incetatu-a ea ore vr'o data d'a acor-
 dà ajutoriu si protectiune guvernelorulu celoru mai rusinose,
 regiuniloru celoru esacrabile?

Tote aceste pentru ca satisfacerea da vedè pe tote gu-
 vernele cari o incungiu de o potrivă cu alu ei odioso supusi-
 loru lor, este totu d'o data un'a d'in principalele garantii ale
 esistintiei sale.

Cum ore guvernulu austriacu, in cualitatea sa de impi-
 latoriu alu poporatiuniloru romane, ar' renuntia vr'o data la
 politic'a sa astutoase si reu voitoria in privinti'a Vostra? Por-
 tarea ei trecuta este, in privinti'a Principatelor Unite, cea
 mai secura garantie a portarei sale in viitoru. Se va mai
 caută ore inca o alta garantia despre inemici'a ei viitorie?
 Acea garantie s'ar' gasi chiaru in legaturile identitatei do-
 rasa si de limba, ce esiste intre poporatiunile Moldovalachiei
 si supusii Romani al Austriei.

Acelea-si cause voru produce eternu acelea-si rezultate.

Catu despre imperiulu otomanu, evenimentele d'in Sy-
 ri'a, urmate de alte complicari analoge, aru potè avè de re-
 sultatu de a grabi momentulu caderii lui. O crisa pote devoni
 emiinta in imperiulu otomanu d'intr'o d' intr'alt'a. Alteti'a
 Vostra trebuie se fia inse multu mai bine informatu de catu

va pusetiuni d'in opulu susu numitu; observamu numai, ca anulu 1865 e celu d'in urma anu, la care se referescu datele urmatorie.

Suprafatia in miluri austr. patrate. Ungaria 358,6.93. Transilvania 1079.98.

Poporatiunea (conscrierea d'in 1857). Ungaria 9,815.767. Transilvania 1,927.173.

Natiuni (dupa Czornig).

Table with 3 columns: Nationality (Magiari, Slavi, Germani, Romani, Jidovi, Alte soiuri) and values for Ungaria and Transilvania.

Pamentul productivu (jugere).

Ungaria 30,115,864 Transilvania 9,343,986

Pamentul neproductivu (jugere).

Ungaria 5,753.436 Transilvania 1,455,814.

Valoarea productelor agriculturii.

Ungaria 365,981,318 fl. Transilvania 44,929,633 fl.

Venitulu brutu d'in pamentul cultivatu si venitulu de previte face pre milu:

Ungaria 278,518 fl. Transilvania 156,869 fl.

Valoarea pamentului productivu, a edificielor publice si private in capitale si opide provinciale face:

Ungaria 3,089,101,200 fl. Transilvania 617,751,300.

Valoarea posesiunii reale, a vitelor si a instrumintelor economice.

Ungaria 3,539,872,797 Transilvania 705,535, 218,

Valoarea pecuniaria a productiunii montane.

Ungaria 11,376,129 fl. Transilvania 1,940,603 fl.

Carbuni de petra (1864.)

Ungaria 6,515,238 cent. vam. Transilvania —

Carbuni.

Ungaria 5,086,802 c. v. Transilvania 29,327 c. v.

*) Elementulu romanu se vede a fi redusu in favorea celui germanu.

Feru.

Ungaria 1,955,323 c. v. Transilvania 86,327 c. v.

Siosele.

Ungaria 2.391 mil. austr. Transilvania 610 mil.

Siosele pre unu milu patratu.

Ungaria 0.642 mil. austr. Transilvania 0.638 mil.

Comunicatiunea postala.

Epistole private s'au speditatu:

Ungaria 17,203.458 Transilvania 1,581,057

Diuarie:

Ungaria 6,549.719 Transilvania 188.296

Transmiteri pecuniarie private.

Ungaria 289,309.510 fl. Transilvania 32,535.516 fl.

Bugetulu.

Dare funduaria a fostu preliminarata:

Ungaria 12,038.470 fl. Transilvania 1,678.723 fl.

Dare de edificie:

Ungaria 3,558.000 fl. Transilvania 1,305.000 fl.

Dare de castigu:

Ungaria 3,558.000 fl. Transilvania 1,305,000 fl.

Dare de venitu:

Ungaria 2,588.600 fl. Transilvania 210.000 fl.

Dari indirecte:

Ungaria 47,222.384 fl. Transilvania 7,248.224 fl.

Dari directe pre unu individu:

Ungaria 1281 fl. Transilvania 580 fl.

Dari indirecte pre unu individu.

Ungaria 433 fl. Transilvania 340 fl.

La darea totala a monarciei aveã sã contribue.

Ungaria 21.61% Transilvania 2.97%

Dari directe si indirecte la olalta:

Ungaria 78,603.854 fl. Transilvania 10,814.281 fl.

Noutati Straine.

FRANCA. Map'a strategica a Francei, despre care amintiramu intr'unulu d'in nrii trecuti, ca ar' fi esita d'in cabinetulu imperatului Napoleonu, s'a pusu deja la dispusetiunea publicului in libraria militara de Dumaire, strat'a Dauphine, in Parisu; abonatii trecu preste 100,000, si libraria respectiva este as-

sediate formalu de multimea curiosa a cunosec miraclulu, care preocupã diurnalistic'a europena atãtu-a tempu.

Nu potemu sã nu anintimu teclistulu, care insoftesc map'a renumita, dicundu, intre altele: Francia, sub imperiulu alu doilea, si-a reafiatu termenii sãi naturali in munti, Itali'a deveni libera, Olland'a a ruptu legatur'a care prin Limburgu si Lussenburgu o anesa confederatiunei germane, confederatiunea se disolvi, fortaretiele federatiunali nu mai esistu, cetatea Mainz este a Prussiei, Landau si Gernersheim e a Bavariei, in Rastadt suntu trupe badenese, cetatea Ulm este asediata in comunu de Bavaria si Wurtemberg'a. Prussia s'a adausu. acest'a inse n'a conturbatu ecilibriulu europenu spre daun'a Franciei. In aintea evenemintelor mai d'aprope Austri'a aliata cu Prussia, ca capiai Germaniei, au potutu pune in contr'a nostra 80 milioane de omeni, legati intre sine prin conventiuni si organizatiuni rigurose, militare. Adi, poterile, ce incuigiura Francia suntu nedepedinti. Belgi'a si Elveti'a sunt neutrali. Prussia ca confederatiune, are o populiatiune de 20 milioane, statele germane d'in sudu de 8 milioane, Austri'a de 35, er' Itali'a de 22 milioane. Francia, cu unitatea sa interna, cu populiatiunea sa de 40 milioane, computandu si Algeri'a, n'are cauza a se teme de cine-va.

ISPANIA. Scirile d'in Spani'a sunt forte putine si n'au vre-un'a insemnetate. Barbatii de la guvernulu luca d'in tote poterile la regenarea institutiuniloru tiei in favorulu prosperãrei poporulu ispaniolu. — Republicanii d'in Valencea esmisera una proclamatiune, in care defigu principiile, cari au a compune bazea constitutiunei si a institutiuniloru publice, cari au a se statorã in cortesulu constituantu.

Sciri electrice.

Parisu, 29 optovre. Diurnalele opusetiunei comenteza nou'a mapa europena, si intreba: pentru ce se inarmeza asiã grandeosu, deca Francia n'are de ce se teme. „Etendard“ si alte diuarie se incerca a alina grigile, cari s'ar' potã produce in urm'a cuventarei cancelariului Beust.

Roma, 28 optovre. Brigantii au calcatu colegiulu Benedictiniloru, au dusu cu sine pe vice-rectorulu colegiului, si ceru 100,000 franci pentru elu. Conte Russel desvolta una aptivitate mare in cauza acest'a.

Bucuresci, 29 optovre. „Romanulu“ aduce una epistola de la agintele romanu Cretulescu, in care dice, ca elu, ca aginte alu Romaniei, fu primitu (in cabinetulu Tuillieriloru) totu de unacu cea mai mare prevenire. Tote asertiunile contrarire suntu nu mai scorniture.

Proprietariu, redactoru respunditoriu si editoriu: ALEXANDRU ROMANU.

Comunicatiunea drumurilor de feru.

Vien'a-Pest'a-Segedinu-Temisior'a-Baziasiu.

Table listing train routes and times for Vien'a, Pest'a, Segedinu, Temisior'a, and Baziasiu.

*) De la Temisior'a la Baziasiu comunica numai odata.

Baziasiu-Temisior'a-Segedinu-Pest'a-Vien'a.

Table listing train routes and times for Baziasiu, Temisior'a, Segedinu, Pest'a, and Vien'a.

Jasenov'a-Oravit'a.

Table listing train routes and times for Jasenov'a and Oravit'a.

Oravit'a-Jasenov'a.

Table listing train routes and times for Oravit'a and Jasenov'a.

Vien'a-Oradea-Mare.

Table listing train routes and times for Vien'a, Oradea-Mare, and Sibiu.

*) Cale laterale duce la Dobritinu, unde sosesc la 3 ore dupa mediadi.

Oradea-Mare-Vien'a.

Table listing train routes and times for Oradea-Mare, Vien'a, and Sibiu.

*) Cale laterale vine de la Dobritinu.

Vien'a-Arauu.

Table listing train routes and times for Vien'a and Arauu.

Arauu-Vien'a.

Table listing train routes and times for Arauu and Vien'a.

Vien'a-Paris.

Table listing train routes and times for Vien'a and Paris.

Paris-Vien'a.

Table listing train routes and times for Paris and Vien'a.

Comunicatiunea postelor.

De la Oradea-Mare la Clusiu, pleca in tote dilele la 6 ore 30 minute dupa mediadi, sosesc in Clusiu la 1 ora 30 minute dupa mediadi. Cale de 19 1/2 mile, tiene 18 ore 40 minute, costa 10 fl. 92 cr.

De la Temisior'a la Arauu pleca in tote dilele la 6 ore dem. sosesc in A. la 11 ore 45 minute diu'a. Cale de 7 mile, tiene 5 ore 45 min., costa 3 fl. 8 cr.